

2019年11月20日

Mayo Clinic

株式会社日立制作所

美国 Mayo Clinic 与日立签订基本协议书 将导入北美首个重离子线治疗系统

株式会社日立制作所(执行役社长兼 CEO: 东原敏昭 / 以下简称, 日立) 与美国大型综合医院梅奥医学中心(Mayo Clinic), 就导入北美首个重离子线治疗系统签订基本协议书。此重离子线治疗系统将设置于梅奥医学中心位于佛罗里达州杰克逊维尔的医院内。

虽然重离子线治疗的研究始于 1970 年代的美国, 但北美到现在还没有已经启动该治疗的机构。在亚洲和欧洲已有数家设施启用此疗法。

梅奥医学中心 CEO Gianrico Farrugia 提到: “梅奥医学中心以佛罗里达州, 明尼苏达州, 亚利桑那州为据点, 作为一家 NCI(National Cancer Institute)指定的综合癌症治疗中心, 导入北美首个重离子线治疗系统是我们的使命。对于传统治疗方案难以治疗的患者, 重离子线治疗蕴藏着很大的可能性。”

梅奥医学中心佛罗里达院区 CEO Kent Thielen 表示: “梅奥医学中心一直坚持为面临严重且复杂问题的患者提供创新的治疗方法。我们很自豪能与日立建立长期的合作伙伴关系为癌症患者提供重离子线治疗。”

梅奥医学中心佛罗里达院区放射线治疗科长 Steven Buskirk 说: “梅奥医学中心的研究人员将对比包括使用多种治疗方法的组合法或新治疗方法, 来评价重离子线治疗在各种癌症治疗方面的有效性。”

日立执行役副社长小岛启二表示: “梅奥医学中心佛罗里达院区能够通过与日立的合作引进北美首个重离子线治疗系统, 我们感到非常荣幸。日立的重离子线治疗系统已经在日本投入实际治疗, 同时亚洲还有两家医院也已经决定导入日立的重离子线治疗系统。我们相信, 通过与梅奥医学中心的合作, 日立重离子线治疗系统的治疗经验和数字技术能够在北美乃至全世界为实现先进的癌症治疗及提高社会的价值贡献更大力量。日立将持续地强化与梅奥医学中心的合作伙伴关系。”

明尼苏达州罗彻斯特的梅奥医学中心放射线治疗科长 Nadia Laack 说道: “使用碳离子的重离子线治疗是粒子线治疗的一种。粒子线治疗除使用碳离子外, 还包括使用质子、氦离子等其它粒子。在治疗对传统放射线疗法有抵抗性的癌症方面, 重离子线治疗可以发挥作用。此外, 因为可以集中照射癌细胞, 且对癌细胞周围正常组织的影响非常小, 该治疗可以适用于容易受放射线影响的器官周边所发生的癌症。梅奥医学中心的放射线治疗医生

和医学物理师均长年在亚洲、欧洲等地研究重离子线治疗，在治疗计划和治疗操作方面拥有高度的专业知识。”

■ 关于梅奥医学中心

梅奥医学中心是一家致力于临床、教育、研究方面的创新，为患者提供最优服务的非营利机构。

详细信息请查阅梅奥医学中心官方网站(<https://www.mayoclinic.org/>)。

■ 关于日立集团

日立致力于加速开展融合了 OT(operational technology)、IT(information technology)及产品·系统的社会创新事业。2018 年度日立的合并销售额达到 94,806 亿日元，员工约 296,000 名。日立将运用 Lumada，在移动、智能生活、产业、能源、IT 五大领域提供数字解决方案，同步助力客户提升三大价值——社会价值、环境价值、经济价值。详情请参见日立全球官方网站(<http://www.hitachi.com>)。

■ 日立粒子线癌症治疗系统相关信息

<http://www.hitachi.com/businesses/healthcare/products-support/pbt/>

■ 【产品咨询】

日立(中国)有限公司 医疗健康事业部

地址：北京市东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层

电话：010-65399391(直拨)

■ 【媒体咨询】

普乐普公共关系顾问有限公司 鞠丽娟

地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场西 1(W1)办公楼 902 室 100738

电话：010-8518-5208-21

E-mail: julijuan@prap.com.cn

完